Mednarodni prevozi v cestnem prometu, kabotaža in obvezni dokumenti

Ljubljana, 6.maj 2016

Pripravil: Igor Sep

KABOTAŽA

KABOTAŽA

EVROPSKA UNIJA

- **Prevoz blaga**
- Uredba 1072/2009

- **Prevoz potnikov**
- Uredba 1073/2009

SLOVENIJA

- **Zakon o prevozih v cestnem prometu**
  (Uradni list RS, št. 6/16 – uradno prečiščeno besedilo)

KABOTAŽA

- **POJEM**
- ZPCP-2
- **»kabotaža«** je vsak prevoz potnikov ali blaga med posameznimi kraji v Republiki Sloveniji, ki ga opravlja prevoznik ali prevoznica Skupnosti (v nadaljnjem besedilu: prevoznik Skupnosti) ali tuji prevoznik ali prevoznica (v nadaljnjem besedilu: tuji prevoznik) oziroma prevoz potnikov ali blaga med posameznimi kraji v drugi državi, ki ga opravlja domači prevoznik;

ZPCP-2

- **Prevoz potnikov**, 108. člen
- Prevoznik Skupnosti v skladu z Uredbo 1073/2009.
- Tuji prevoznik le, če tako določa mednarodna pogodba ali če ministrstvo izda dovoljenje za izvajanje kabotaže, zaradi pomanjkanja ustreznih prevoznih zmogljivosti v državi.

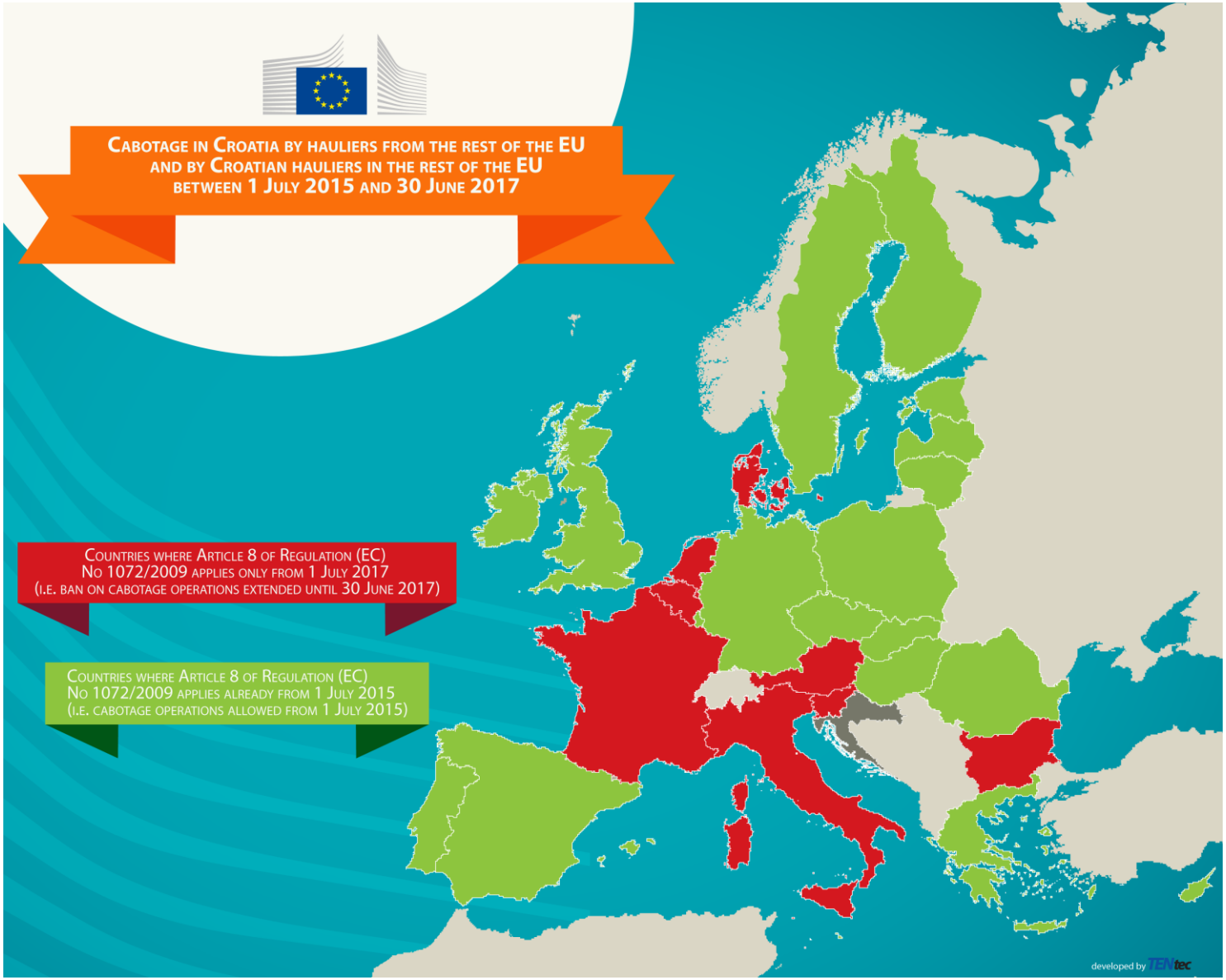
- **Kabotaže z vozili, ki imajo poleg voznikovega največ osem sedežev, ni dovoljeno izvajati.**

ZPCP-2

- **Pevoz blaga**, 109. člen
- Prevoznik Skupnosti v skladu z Uredbo 1072/2009
- Tuji prevoznik le, če dobi za tak prevoz posebno dovoljenje, zaradi pomanjkanja ustreznih prevoznih zmogljivosti v državi.

- **Kabotaže z vozili največje dovoljene mase do 3,5 t ni dovoljeno izvajati.**

KABOTAŽA


Cabotage in Croatia by hauliers from the rest of the EU
and by Croatian hauliers in the rest of the EU
between 1 July 2015 and 30 June 2017
Countries where Article 8 of Regulation (EC)
No 1072/2009 applies only from 1 July 2017
(i.e. ban on cabotage operations extended until 30 June 2017)
Countries where Article 8 of Regulation (EC)
No 1072/2009 applies already from 1 July 2015
(i.e. cabotage operations allowed from 1 July 2015)
developed by TENtec

KABOTAŽA

UREDBA 1072/2009

- „kabotaža“ pomeni notranji cestni prevoz za najem ali plačilo, ki se začasno opravlja v državi članici gostiteljici skladno s to uredbo;

UREDBA 1073/2009

- „kabotaža“ pomeni bodisi
- nacionalni cestni prevoz potnikov za najem in plačilo, ki ga prevoznik začasno opravlja v državi članici gostiteljici, bodisi
- pobiranje ali odlaganje potnikov v isti državi članici v okviru mednarodnih linijskih prevozov v skladu z določbami te uredbe pod pogojem, da to ni glavni namen teh prevozov;

KABOTAŽA

- **UREDBA (ES) št. 1072/2009** EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih za dostop do trga mednarodnega cestnega prevoza blaga (UL L 300, 14.11.2009, str. 72)
- Spremenjena
  - Uredba Komisije (EU) št. 612/2012 z dne 9. julija 2012
  - Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013

POGLAVJE III, **KABOTAŽA**

ČLEN 8, 9, 10

KABOTAŽA – Uredba 1072/2009

(6) Postopno izoblikovanje enotnega evropskega trga bi moralo voditi k odpravi omejitev dostopa na domače trge držav članic. Vseeno pa bi bilo pri tem treba upoštevati učinkovitost nadzora in razvoj pogojev zaposlitve v poklicu, usklajevanje pravil med drugim na področjih izvrševanja predpisov in dajatev za uporabo cest ter socialne in varnostne zakonodaje. Komisija bi morala pozorno spremljati položaj na trgu ter omenjeno usklajevanje in, če je primerno, predlagati nadaljnje odpiranje domačih trgov cestnega prevoza, vključno s kabotažo.

- Odprava omejitev
- Učinkovit nadzor
- Spremljanje položaja na trgu

KABOTAŽA – Uredba 1072/2009

(13) Cestnim prevoznikom, ki so imetniki licenc Skupnosti iz te uredbe, in cestnim prevoznikom, ki imajo dovoljenje za opravljanje določenih kategorij mednarodnih prevozov tovora, bi bilo treba začasno dovoliti opravljanje nacionalnih prevozov v državi članici skladno s to uredbo, ne da bi tam imeli svoj statutarni sedež ali drugo poslovalnico. Pri opravljanju takšne kabotaže bi bilo treba upoštevati zakonodajo Skupnosti, kot je Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom ([1]), in nacionalno zakonodajo na določenih področjih, ki velja v državi članici gostiteljici.

- Začasno dovoliti
- Upoštevati Uredbo 561/06
- Nacionalno zakonodajo

KABOTAŽA – Uredba 1072/2009

(15) Brez poseganja v določbe Pogodbe o pravici do ustanavljanja pomeni kabotaža opravljanje storitev s strani cestnih prevoznikov v državi članici, v kateri nimajo sedeža, in ne bi smela biti prepovedana, če opravljanje teh dejavnosti ne pomeni stalne ali nenehne dejavnosti v tej državi članici. Za lažje izpolnjevanje te zahteve bi bilo treba jasneje opredeliti pogostost kabotaže in obdobje, v katerem se lahko opravlja. V preteklosti so bili taki nacionalni prevozi dovoljeni le začasno. V praksi je bilo težko ugotoviti, kateri prevozi so dovoljeni. Zato so potrebna jasna in lahko izvršljiva pravila.

- Ni prepovedana
- Ne pomeni stalne in nenehne dejavnosti

KABOTAŽA – Uredba 1072/2009

(16) Ta uredba ne posega v določbe o dohodnem ali odhodnem cestnem prevozu blaga kot delu kombiniranega prevoza iz Direktive Sveta 92/106/EGS z dne 7. decembra 1992 o določitvi skupnih pravil za nekatere vrste kombiniranega prevoza blaga med državami članicami ([2]). Nacionalni cestni prevozi v državi članici gostiteljici, ki niso del kombiniranega prevoza, kot je določen v Direktivi 92/106/EGS, spadajo pod opredelitev kabotaže in bi zanje morale zato veljati zahteve iz te uredbe.

- Niso del kombiniranega prevoza

KABOTAŽA – Uredba 1072/2009

(17) Določbe Direktive 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev ([3]) se uporabljajo za prevozna podjetja, ki opravljajo kabotažo.

- **UPORABA DOLOČB O NAPOTITVI DELAVCEV**
- Direktiva 96/71/ES o napotitvi delavcev

KABOTAŽA

DOVOLJENA
ZAČASNOST
SPOŠTOVANJE NACIONALNIH PREDPISOV
UPORABA DOLOČIL NAPOTENI DELAVCI

KABOTAŽA

- Člen 8 – Splošno načelo

1. Vsak cestni prevoznik, ki opravlja prevoz blaga za najem ali plačilo in je **imetnik licence Skupnosti** ter katerega voznik – državljan tretje države – ima potrdilo za voznike, je pod pogoji iz tega poglavja upravičen do opravljanja kabotaže.
2. Ko je **blago, ki se prevaža v okviru dohodnega mednarodnega prevoza, dostavljeno**, se cestnim prevoznikom iz odstavka 1 dovoli opravljanje **do treh kabotaž** z istim vozilom, ali – v primeru spojenih vozil – z motornim vozilom tega istega vozila po mednarodnem prevozu iz druge države članice ali tretje države v državo članico gostiteljico. Zadnje razkladanje v okviru kabotaže pred zapustitvijo države članice gostiteljice **se izvrši v 7 dneh** od zadnjega razkladanja v državi članici gostiteljici v okviru dohodnega mednarodnega prevoza.
   Cestni prevozniki v roku iz prvega pododstavka **opravijo del kabotaž ali vso kabotažo**, dovoljeno v skladu z navedenim pododstavkom, **v kateri koli državi članici**, če se **omejijo na eno kabotažo v eni državi članici v 3 dneh** po tem, ko **nenatovorjeni vstopijo** na ozemlje navedene države članice.
3. Opravljanje cestnih prevozov blaga v državi članici gostiteljici s strani cestnega prevoznika nerezidenta velja za skladno s to uredbo le, če lahko cestni prevoznik predloži **jasne dokaze o dohodnem mednarodnem prevozu ter o vsaki zaporedni izvedeni kabotaži**.
   Dokazi iz prvega pododstavka vključujejo naslednje podatke za vsak prevoz:
   (a) ime, naslov in podpis pošiljatelja;
   (b) ime, naslov in podpis cestnega prevoznika;
   (c) ime, naslov in podpis prejemnika ter, potem ko je bilo blago dostavljeno, datum dostave;
   (d) kraj in datum prevzema blaga ter kraj, določen za dostavo;
   (e) splošno uporabljan opis vrste blaga in načina pakiranja ter v primeru nevarnega blaga njegov splošno uveljavljen opis kot tudi število pošiljk ter njihove posebne oznake in številke;
   (f) bruto maso blaga ali njegovo drugače izraženo količino;
   (g) registrske tablice motornih vozil in priklopnikov.
4. Za dokazovanje, da so bili izpolnjeni pogoji iz tega člena, se ne zahtevajo dodatni dokumenti.
5. Vsakemu cestnemu prevozniku, ki ima pravico, da v državi članici sedeža, v skladu z zakonodajo te države članice opravlja cestne prevoze za najem ali plačilo, navedene v členu 1(5)(a), (b) in (c), je dovoljeno, da pod pogoji iz tega poglavja po potrebi opravlja kabotažo iste vrste ali kabotažo z vozili iz iste kategorije.
6. Omejitve ne veljajo za dovoljenje za opravljanje kabotaže v okviru načinov prevoza iz člena 1(5)(d) in (e).

KABOTAŽA

- imetnik licence Skupnosti
- blago, ki se prevaža v okviru dohodnega mednarodnega prevoza mora biti dostavljeno

➢ 3 kabotažne prevoze v roku 7 dni

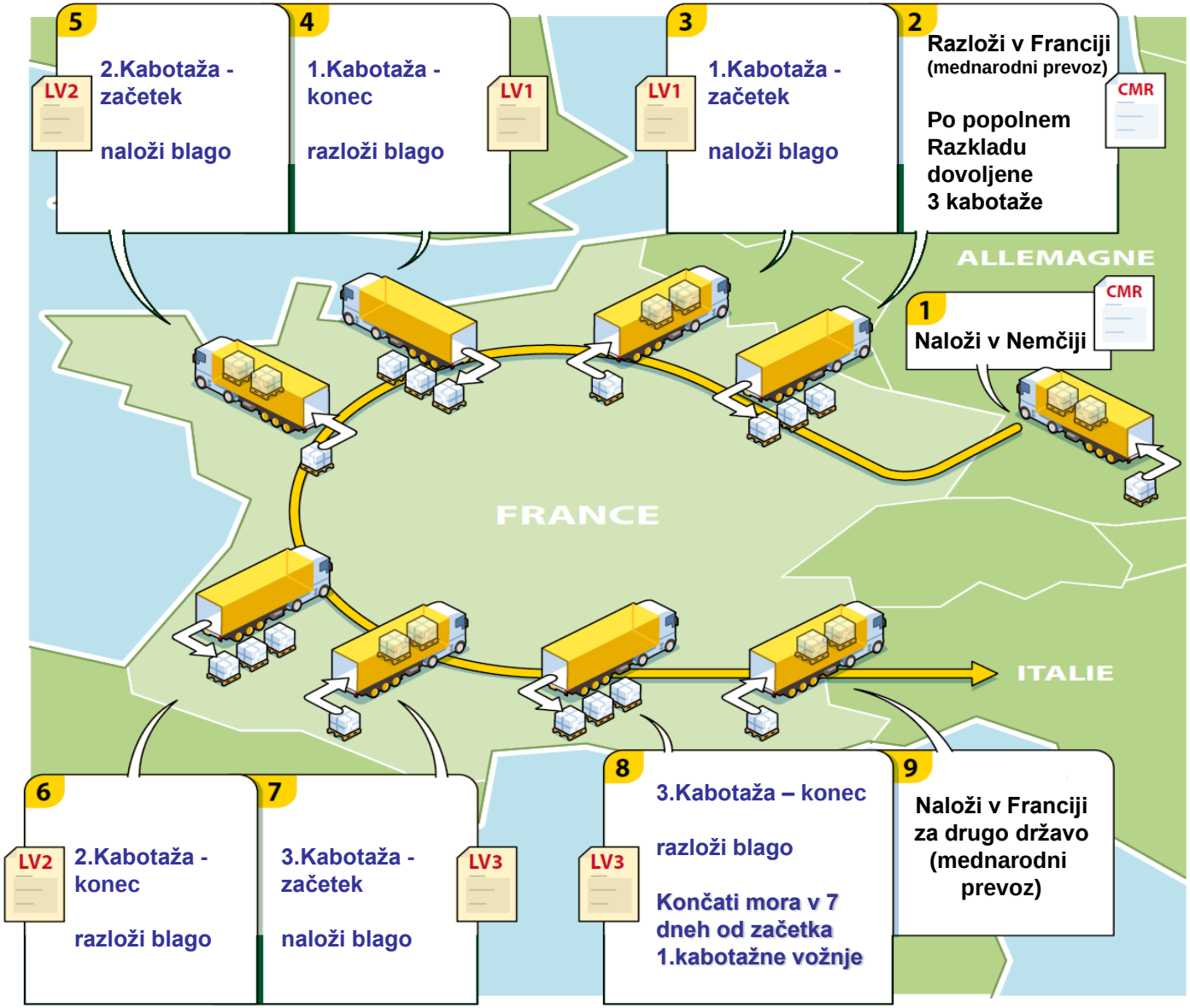
ali

➢ del kabotaž ali vso kabotažo, v kateri koli državi članici, če se omejijo na eno kabotažo v eni državi članici v 3 dneh (nenatovorjeni)

- dokaz o dohodnem mednarodnem prevozu ter o vsaki zaporedni izvedeni kabotaži.

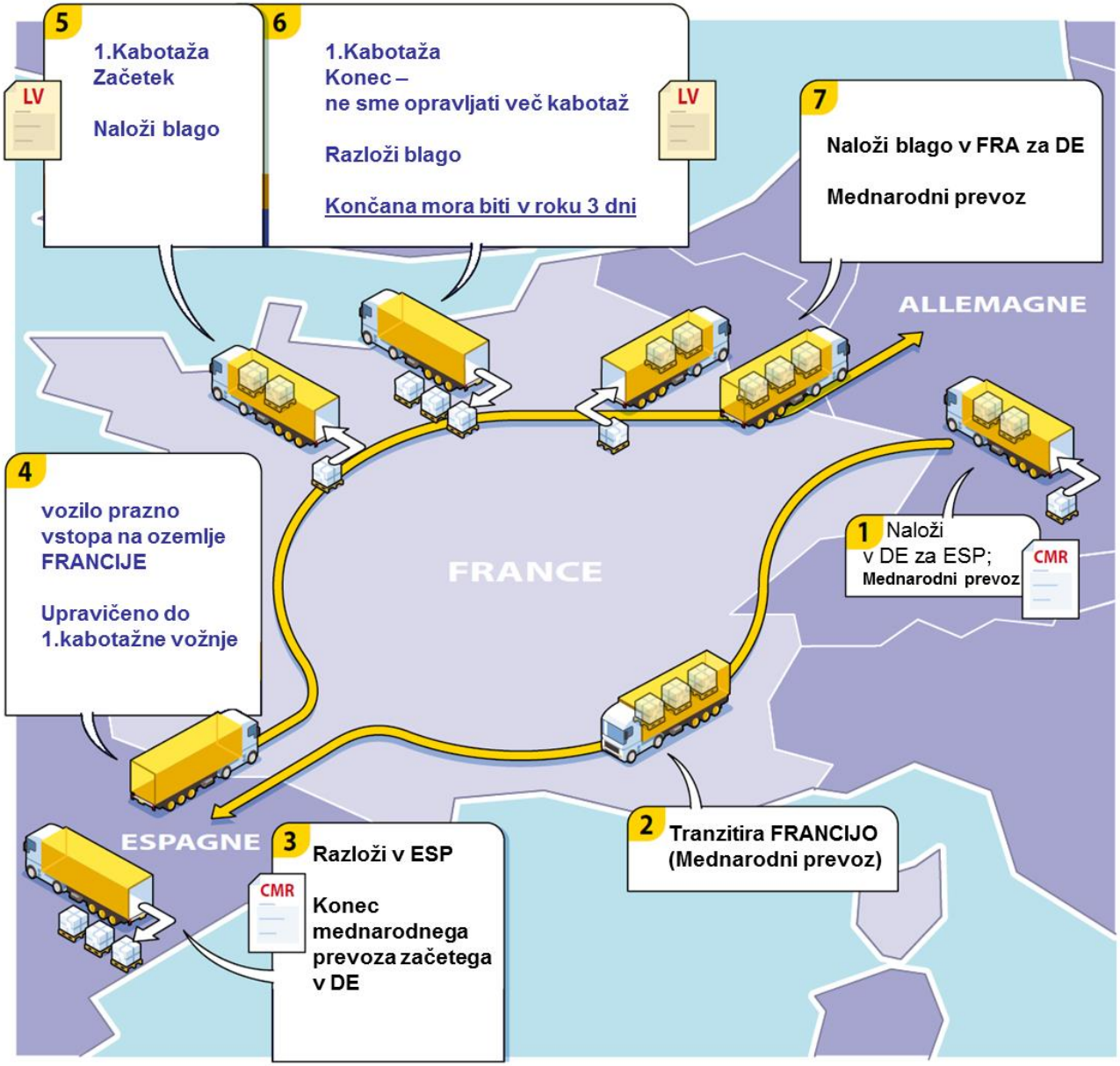
KABOTAŽA

- Dohodni mednarodni prevoz
- 3 kabotažne prevoze
- v 7 dneh



KABOTAŽA

- del kabotaž ali vso kabotažo
- v kateri koli državi članici
- omejitev na eno kabotažo v eni državi članici v 3 dneh
- vstop nenatovorjeni



KABOTAŽA

- Člen 9 – Pravila, ki se uporabljajo za kabotažo

1. Če v zakonodaji Skupnosti ni drugače določeno, **za opravljanje kabotaže veljajo zakoni in drugi predpisi, ki veljajo v državi članici gostiteljici** glede naslednjega:
   (a) pogojev, ki urejajo prevozno pogodbo;
   (b) teže in dimenzij vozil;
   (c) zahtev v zvezi s prevozom določenih kategorij blaga, zlasti nevarnih snovi, pokvarljivih prehrambenih proizvodov in živih živali;
   (d) časa vožnje in obdobij počitka;
   (e) davka na dodano vrednost (DDV) na prevozne storitve.

   Teže in dimenzije iz točke (b) prvega pododstavka lahko, kadar je primerno, presegajo tiste, ki se uporabljajo v državi članici sedeža cestnega prevoznika, vendar pod nobenim pogojem ne smejo presegati omejitev, ki jih država članica gostiteljica določi za notranji promet, ali tehničnih značilnosti, ki so navedene v dokazilih iz člena 6(1) Direktive Sveta 96/53/ES z dne 25. julija 1996 o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil v Skupnosti v notranjem in mednarodnem prometu in največjih dovoljenih tež v mednarodnem prometu (1).

2. Zakoni in drugi predpisi iz odstavka 1 se uporabljajo za cestne prevoznike nerezidente pod pogoji, ki veljajo za prevoznike s sedežem v državi članici gostiteljici, da bi preprečili vsako diskriminacijo na podlagi državljanstva ali kraja sedeža.

KABOTAŽA

- Člen 10 – Zaščitni postopek

1. Če kabotaža na določenem zemljepisnem območju povzroči ali poveča resne motnje na nacionalnem trgu prevoznih storitev, se lahko vsaka država članica obrne na Komisijo, da bi se sprejeli zaščitni ukrepi, in Komisiji zagotovi vse potrebne podatke in jo obvesti o ukrepih, ki jih namerava sprejeti v zvezi s cestnimi prevozniki rezidenti.
2. Za namene odstavka 1:
   „resne motnje nacionalnega trga prevoznih storitev na določenem zemljepisnem območju“ pomenijo obstoj težav, značilnih za ta trg, tako da povzročajo resen in morebiti trajni presežek ponudbe nad povpraševanjem, kar lahko ogrozi finančno trdnost in preživetje velikega števila cestnih prevoznikov,
   „zemljepisno območje“ pomeni območje, ki obsega del ozemlja ali celotno ozemlje države članice ali zajema del ozemlja ali celotno ozemlje drugih držav članic.
3. Komisija prouči primer, zlasti s pomočjo ustreznih podatkov, in se po posvetovanju z odborom iz člena 15(1) v roku 1 meseca po prejemu zahtevka države članice odloči, ali so zaščitni ukrepi potrebni, in jih v tem primeru sprejme.
   Ti ukrepi lahko določajo, da je zemljepisno območje začasno izvzeto iz področja uporabe te uredbe.
   Ukrepi, sprejeti v skladu s tem členom, veljajo največ 6 mesecev, njihov rok veljavnosti pa se lahko pod enakimi pogoji enkrat podaljša za isto obdobje veljavnosti.
   Komisija nemudoma obvesti države članice in Svet o odločitvah, sprejetih v skladu s tem odstavkom.
4. Če se Komisija odloči sprejeti zaščitne ukrepe v zvezi z eno ali več državami članicami, se od pristojnih organov zadevnih držav članic zahteva, da za cestne prevoznike rezidente sprejmejo ukrepe v enakem obsegu ter da o tem obvestijo Komisijo. Ti ukrepi se uporabljajo najpozneje od datuma, ko začnejo veljati zaščitni ukrepi, ki jih sprejme Komisija.
5. Vsaka država članica lahko odločitev Komisije iz odstavka 3 v 30 dneh od prejema uradnega obvestila o odločitvi predloži Svetu. Svet lahko v 30 dneh po datumu te zahteve ali v primeru zahtev več držav članic po datumu prve zahteve s kvalificirano večino sprejme drugačno odločitev.
   Za odločitev Sveta veljajo časovne omejitve veljavnosti iz tretjega pododstavka odstavka 3. Pristojni organi teh držav članic morajo sprejeti ukrepe z enakim učinkom za cestne prevoznike rezidente in o tem obvestijo Komisijo. Če Svet v roku, določenem v prvem pododstavku, ne sprejme odločitve, postane odločitev Komisije dokončna.
6. Če Komisija meni, da je treba ukrepe iz odstavka 3 podaljšati, da predlog Svetu, ki o tem odloča s kvalificirano večino.

KABOTAŽA – EC DGMOVE, 12.feb 2015

Ref. Ares(2015)593480 - 12/02/2015

EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR MOBILITY AND TRANSPORT

Directorate D - Logistics, maritime & land transport and passenger rights
D.3 - Land transport

Brussels, 12 FEV. 2015
MOVE (2015) 647608

Mr Mirko Komac
Acting Director General
Ministry of Infrastructure
Transport Directorate
Langusova ulica 4
1535 Ljubljana
SLOVENIA

Subject: **Performance of cabotage operations – questions**
(Your letter no. 371-3/2015/1-00821239 of 13.01.2015)

Dear Mr Komac,

Thank you for your letter of 13 January 2015 concerning the implementation of Regulations (EC) No 1072/2009[1] and 1073/2009[2]!

First to your questions regarding Regulation (EC) No 1072/2009:

According to Article 8 of that Regulation, a haulier is entitled to carry out up to three cabotage operations within a 7-day period starting the day after the unloading of the international incoming carriage. The haulier may decide to carry out one, two or all three cabotage operations in different Member States and not necessarily in the Member State in which the international incoming transport has been delivered. In this case, only one cabotage operation is allowed in a given Member State to be carried out within 3 days of entering that Member State without cargo.

The Slovenian haulier who enters Italy from France (or from Slovenia or from any other country) and delivers goods in Italy has indeed a right to carry out up to 3 cabotage operations in Italy within 7 days following the complete unloading of the incoming international carriage.

The Slovenian haulier who drives from Germany to France to deliver goods in France and then continues his journey to Italy, entering Italy without cargo, has indeed a right to carry out 1 cabotage operation in Italy within 3 days of entering the country.

The Slovenian haulier who drives from Germany to Slovenia and delivers and unloads goods in Slovenia is however **not** entitled to do cabotage in Italy following an unladen entry of that country even if that happened within the 7-day limit following the unloading of the incoming international carriage in Slovenia.

[1] OJ L 300 of 14.11.2009, p. 72.
[2] OJ L 300 of 14.11.2009, p. 88.

Commission européenne/Europese Commissie, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË - Tel. +32 22991111
Office: DM28 4/64 - Tel. direct line +32 229-51839 - Fax +32 229-52165

Eddy.Liegeois@ec.europa.eu

The Slovenian haulier who enters Italy from France (or from Slovenia or from any other country) and delivers goods in Italy has indeed a right to carry out up to 3 cabotage operations in Italy within 7 days following the complete unloading of the incoming international carriage.

Slovenski prevoznik kateri vstopi v Italijo iz Francije (ali iz Slovenije ali druge države) in dostavi blago v Italijo ima pravico do 3 kabotažnih prevozov v Italiji znotraj 7 dni od popolnega razklada dohodnega mednarodnega prevoza

The Slovenian haulier who drives from Germany to France to deliver goods in France and then continues his journey to Italy, entering Italy without cargo, has indeed a right to carry out 1 cabotage operation in Italy within 3 days of entering the country.

Slovenski prevoznik ki pelje iz Nemčije v Francijo in dostavi blago v Francijo in potem nadaljuje pot v Italijo, in pri tem vstopa v Italijo brez blaga, ima pravico da opravi 1 kabotažni prevoz v Italiji znotraj 3 dni od vstopa v Italijo

KABOTAŽA – EC DGMOVE, 12.feb 2015

Ref. Ares(2015)593480 - 12/02/2015

EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR MOBILITY AND TRANSPORT
Directorate D - Logistics, maritime & land transport and passenger rights
D.3 - Land transport

Brussels, 12 FEV. 2015
MOVE (2015) 647608

Mr Mirko Komac
Acting Director General
Ministry of Infrastructure
Transport Directorate
Langusova ulica 4
1535 Ljubljana
SLOVENIA

Subject: **Performance of cabotage operations – questions**
(Your letter no. 371-3/2015/1-00821239 of 13.01.2015)

Dear Mr Komac,

Thank you for your letter of 13 January 2015 concerning the implementation of Regulations (EC) No 1072/2009[1] and 1073/2009[2].

First to your questions regarding Regulation (EC) No 1072/2009:

According to Article 8 of that Regulation, a haulier is entitled to carry out up to three cabotage operations within a 7-day period starting the day after the unloading of the international incoming carriage. The haulier may decide to carry out one, two or all three cabotage operations in different Member States and not necessarily in the Member State in which the international incoming transport has been delivered. In this case, only one cabotage operation is allowed in a given Member State to be carried out within 3 days of entering that Member State without cargo.

The Slovenian haulier who enters Italy from France (or from Slovenia or from any other country) and delivers goods in Italy has indeed a right to carry out up to 3 cabotage operations in Italy within 7 days following the complete unloading of the incoming international carriage.

The Slovenian haulier who drives from Germany to France to deliver goods in France and then continues his journey to Italy, entering Italy without cargo, has indeed a right to carry out 1 cabotage operation in Italy within 3 days of entering the country.

The Slovenian haulier who drives from Germany to Slovenia and delivers and unloads goods in Slovenia is however not entitled to do cabotage in Italy following an unladen entry of that country even if that happened within the 7-day limit following the unloading of the incoming international carriage in Slovenia.

[1] OJ L 300 of 14.11.2009, p. 72.
[2] OJ L 300 of 14.11.2009, p. 88.

Commission européenne/European Commission, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË - Tel. +32 22991111
Office: DM28 4/64 - Tel. direct line +32 229-51839 - Fax +32 229-52165

Eddy.Liegeois@ec.europa.eu

According to the second subparagraph of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1072/2009, hauliers may carry out some or all of the cabotage operations permitted under the first subparagraph within the time limit referred to in that subparagraph in any Member State, under the condition that they are limited to one cabotage operation per Member State within 3 days of the unladen entry into the territory of that Member State.

The first subparagraph of Article 8(2) permits, with the same vehicle, "[...] up to three cabotage operations following the international carriage from another Member State or from a third country to the host Member State." "Host Member State" is defined in point 3 of Article 2 as "a Member State in which a haulier operates other than the haulier's Member State of establishment". When a Slovenian haulier carries goods from another country to Slovenia, the carriage is not to a host Member State as defined in the Regulation and hence he is not entitled to any cabotage operations anywhere.

Now to your questions regarding Regulation (EC) No 1073/2009:

According to Article 15 lit (b) of that Regulation, cabotage operations are authorised for occasional services. Closed-door tours such as the example given in your letter are a typical example of occasional services.[3] A Slovenian carrier can hence pick up a group of passengers at a place of departure in Italy, carry them around in Italy and bring them back to the place of departure in Italy under the conditions provided for in Chapter V of Regulation (EC) No 1073/2009.

Point 7 of Article 2 of the Regulation defines cabotage operations as "national road passenger services carried out on a temporary basis by a carrier in a host Member State". This means that such cabotage operations are **not unlimited**. There is no general answer to the question whether host Member States may forbid cabotage services which are performed for a period of three months. This needs to be assessed on a case-by-case basis and taking into account the circumstances at stake, for instance the length of the tourist season.

I hope this letter manages to sufficiently clearly answer your questions. Should this not be the case, please do come back.

Best regards,

Eddy Liegeois
Head of Unit

[3] See, to this end, also the Annex to Council Regulation (EEC) No 684/92; OJ L 74 of 20.3.1992, p. 1.

2

The Slovenian haulier who drives from Germany to Slovenia and delivers and unloads goods in Slovenia is however **not** entitled to do cabotage in Italy following an unladen entry of that country even if that happened within the 7-day limit following the unloading of the incoming international carriage in Slovenia.

Slovenski prevoznik ki pelje iz Nemčije v Slovenijo in dostavi ter razloži blago v Sloveniji NI upravičen do kabotažnih prevozov v Italiji po praznem vstopu v Italijo, četudi se je to zgodilo znotraj 7 dnevnega limita od dneva razklada dohodnega mednarodnega prevoza v Slovenijo

The first subparagraph of Article 8(2) permits, with the same vehicle, "[…] up to three cabotage operations following the international carriage from another Member State or from a third country to the host Member State." "Host Member State" is defined in point 3 of Article 2 as "a Member State in which a haulier operates other than the haulier's Member State of establishment". When a Slovenian haulier carries goods from another country to Slovenia, the carriage is not to a host Member State as defined in the Regulation and hence he is not entitled to any cabotage operations anywhere.

Prvi pododstavek člena 8(2) dovoljuje, z istim vozilom, "…do 3 kabotažne prevoze po mednarodnem prevozu iz druge države članice ali tretje države **v državo članico gostiteljico**.

„Država članica gostiteljica" je definirana v točki 3 člena 2 kot država članica, v kateri cestni prevoznik opravlja dejavnost in **ki ni država članica sedeža cestnega prevoznika**.

Ko slovenski prevoznik prevaža blago iz druge države v Slovenijo, ta prevoz ni v državo članico gostiteljico kot definirano v Uredbi in zato ni upravičen do kabotažnih prevozov drugje.

KABOTAŽA – EC DGMOVE, 12.feb 2015

- **PREVOZ POTNIKOV**
- V skladu z določili 15 člena točka (b) Uredbe 1073/2009 je kabotaža dovoljena za občasne prevoze. Vožnje zaprtih vrat kot v podanem primeru v vašem pismu so tipični primer občasnih storitev. Slovenski prevoznik tako lahko pobere skupino potnikov na mestu odhoda v Italiji, jo pelje po Italiji, in pripelje nazaja na mesto odhoda v Italiji pod pogoji določenimi v Poglavju V Uredbe 1073/2009.

Now to your questions regarding Regulation (EC) No 1073/2009:

According to Article 15 lit (b) of that Regulation, cabotage operations are authorised for occasional services. Closed-door tours such as the example given in your letter are a typical example of occasional services.[3] A Slovenian carrier can hence pick up a group of passengers at a place of departure in Italy, carry them around in Italy and bring them back to the place of departure in Italy under the conditions provided for in Chapter V of Regulation (EC) No 1073/2009.

KABOTAŽA – EC DGMOVE, 12.feb 2015

- **PREVOZ POTNIKOV**
- Točka 7 člena 2 Uredbe 1073/2009 definira kabotažo kot "nacionalni cestni prevoz potnikov za najem in plačilo, ki ga prevoznik začasno opravlja v državi članici gostiteljici". Kar pomeni, da takšni kabotažni prevozi niso neomejeni. Ni splošnega odgovora na vprašanje ali država članica gostiteljica lahko prepove kabotažne storitve/prevoze, ki se izvajajo za obdobje treh mesecev. To je potrebno oceniti od primera do primera in vzeti v obzir okoliščine, kot recimo dolžino turistične sezone.

Point 7 of Article 2 of the Regulation defines cabotage operations as "national road passenger services carried out on a temporary basis by a carrier in a host Member State". This means that such cabotage operations are **not unlimited**. There is no general answer to the question whether host Member States may forbid cabotage services which are performed for a period of three months. This needs to be assessed on a case-by-case basis and taking into account the circumstances at stake, for instance the length of the tourist season.

KABOTAŽA – Statistika

- EUROSTAT
- Road cabotage transport by country in which cabotage takes place (1000 t ; 1000 tkm)

Thousand TKM (tonne-kilometre)

	2010	2011	2012	2013	2014
Germany	6.023.116	6.688.049	8.308.217	9.971.332	12.222.833
France	6.352.524	6.127.116	6.310.278	7.415.235	7.710.001
Italy	1.463.315	1.466.875	1.298.687	1.772.754	1.769.421
United Kingdom	1.271.842	1.038.962	1.047.602	1.056.109	1.422.349
Sweden	1.044.264	1.018.002	794.353	1.240.880	1.340.530
Belgium	1.204.212	1.133.057	1.077.383	1.323.333	1.266.720
Spain	664.496	703.032	638.571	976.580	1.149.688
Austria	329.449	543.398	717.947	759.034	773.460
Netherlands	553.580	495.747	501.144	566.864	767.465
Slovenia	1.764	11.619	8.617	8.150	10.583

KABOTAŽA – Statistika

Cestni blagovni prevoz po: NOTRANJI / MEDNARODNI PREVOZ, MERITVE , LETO

		2010	2011	2012	2013	2014	2015
Notranji / mednarodni prevoz - SKUPAJ	Tonski kilometri (mio.)	15931,0	16438,9	15887,9	15905,0	16272,8	17911,5
Notranji prevoz	Tonski kilometri (mio.)	2288,2	2176,6	1848,5	1889,1	2061,9	2068,6
Mednarodni prevoz - SKUPAJ	Tonski kilometri (mio.)	13642,8	14262,2	14039,4	14015,8	14210,9	15842,9
Mednarodni prevoz - blago naloženo v Sloveniji	Tonski kilometri (mio.)	4291,7	4254,8	4391,9	4278,5	4307,5	4772,6
Mednarodni prevoz - blago razloženo v Sloveniji	Tonski kilometri (mio.)	3761,6	3658,6	3733,3	3528,5	3452,0	3675,4
Mednarodni prevoz - prevoz po tujini	Tonski kilometri (mio.)	5182,1	5845,5	5439,1	5658,2	5798,2	6630,2
Mednarodni prevoz - kabotaža	Tonski kilometri (mio.)	407,4	503,3	475,1	550,6	653,2	764,7

Opombe:
Vir: SURS

Podatki so ocene, pridobljene s statističnim raziskovanjem, na vzorcu, ki predstavlja vsa cestna tovorna vozila registrirana v Republiki Sloveniji z nosilnostjo 2 toni ali več.

Seštevki se zaradi zaokroževanja vedno ne ujemajo.

KABOTAŽA – Statistika

Cestni blagovni prevoz po: NOTRANJI / MEDNARODNI PREVOZ, MERITVE , LETO

		2010	2011	2012	2013	2014	2015
Notranji / mednarodni prevoz - SKUPAJ	Število voženj - SKUPAJ (1000)	11759	11271	9248	9425	10577	9733
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	6481	6195	5163	5189	5789	5449
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	5278	5076	4084	4237	4787	4284
Notranji prevoz	Število voženj - SKUPAJ (1000)	9739	9156	7216	7310	8402	7251
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	5197	4858	3869	3831	4401	3873
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	4542	4298	3347	3479	4001	3378
Mednarodni prevoz - SKUPAJ	Število voženj - SKUPAJ (1000)	2020	2116	2031	2115	2175	2482
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	1284	1337	1294	1358	1389	1576
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	736	778	737	757	786	906
Mednarodni prevoz - blago naloženo v Sloveniji	Število voženj - SKUPAJ (1000)	592	623	586	589	614	696
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	452	462	467	460	481	555
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	140	161	119	129	134	141
Mednarodni prevoz - blago razloženo v Sloveniji	Število voženj - SKUPAJ (1000)	585	618	577	580	605	682
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	401	417	385	390	393	422
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	184	201	192	190	213	260
Mednarodni prevoz - prevoz po tujini	Število voženj - SKUPAJ (1000)	410	433	411	449	459	510
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	328	359	339	373	386	428
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	81	74	72	76	73	82
Mednarodni prevoz - kabotaža	Število voženj - SKUPAJ (1000)	432	442	458	498	496	594
	Število voženj - naloženo vozilo (1000)	102M	100	103	135	130	171
	Število voženj - prazno vozilo (1000)	330	342	355	363	366	423

Opombe:
Vir: SURS

Podatki so ocene, pridobljene s statističnim raziskovanjem, na vzorcu, ki predstavlja vsa cestna tovorna vozila registrirana v Republiki Sloveniji z nosilnostjo 2 toni ali več.

Seštevki se zaradi zaokroževanja vedno ne ujemajo.

NEMČIJA

- https://www.bag.bund.de/DE/Service/FAQs/FAQUnterthemen/Gueterkraftverkehr_faq_node.html#faq10080
- **DOVOLJENA**
- **LICENCA SKUPNOSTI**
- **UREDBA EU 1072/2009**

Was ist Kabotage und wer ist dazu befugt?

Unter **Kabotage** wird der innerstaatliche Güterkraftverkehr durch gebietsfremde Unternehmer, die in einem anderen Staat niedergelassen sind, verstanden.

In Deutschland ansässige Unternehmen sind mit der Erlaubnis für den gewerblichen Güterkraftverkehr nach § 3 Güterkraftverkehrsgesetz (GüKG zur Durchführung von gewerblichem Güterkraftverkehr im Binnenverkehr berechtigt.

Unternehmen mit Sitz in einem europäischen Mitgliedstaat oder einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR; alle EU-Staaten sowie Island, Liechtenstein und Norwegen) sind mit einer Gemeinschaftslizenz sowohl zu grenzüberschreitendem Güterkraftverkehr als auch zu Beförderungen im Binnen- bzw. Kabotageverkehr befugt. Die Kabotage ist in einem anderen Land als dem Niederlassungsstaat des Unternehmens (= Aufnahmemitgliedstaat) allerdings nur „zeitweilig" erlaubt.

In Artikel 8 der VO (EG) 1072/2009 wird die Zulässigkeit der Kabotage im Aufnahmemitgliedstaat geregelt. Danach dürfen im Anschluss an eine grenzüberschreitende Beförderung nach vollständiger Entladung der Güter bis zu drei Kabotagebeförderungen innerhalb von 7 Tagen mit demselben Fahrzeug durchgeführt werden. Die Kabotagebeförderungen können entweder nur in einem Mitgliedstaat durchgeführt werden oder auch in mehreren Mitgliedstaaten. Im letzten Fall - Durchführung in mehreren Mitgliedstaaten - ist jedoch nur eine Kabotagebeförderung je Mitgliedstaat erlaubt, diese muss innerhalb von drei Tagen nach Einfahrt des unbeladenen Fahrzeugs in das Hoheitsgebiet dieses Mitgliedstaats durchgeführt werden, Artikel 8 Absatz 2 Unterabsatz 1 und 2 VO 1072/2009. Der Unternehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass Nachweise für die grenzüberschreitende Beförderung und jede einzelne durchgeführte Kabotagebeförderung während der Dauer der Beförderung mitgeführt wird.

Unternehmen aus Drittstaaten können keine Gemeinschaftslizenzen erhalten. Somit haben sie bei Einsatz von Kraftfahrzeugen über 3,5t zulässigem Gesamtgewicht grundsätzlich keine Möglichkeiten zum Kabotageverkehr.

NEMČIJA

- https://www.bag.bund.de/DE/Service/FAQs/FAQUnterthemen/Gueterkraftverkehr_faq_node.html#faq10080
- **ZAVAROVANJE**
- **Min. 600.000 €**

Wer muss eine Güterschaden-Haftpflichtversicherung abschließen und was gibt es zu beachten?

Gemäß § 7a Absatz 1 Güterkraftverkehrsgesetz (GüKG) ist der Unternehmer verpflichtet, eine Haftpflichtversicherung abzuschließen und aufrecht zu erhalten, die die gesetzliche Haftung wegen Güter- und Verspätungsschäden nach dem Vierten Abschnitt des Vierten Buches des Handelsgesetzbuches während Beförderungen, bei denen der Be- und Entladeort im Inland liegt, versichert.

Die Versicherungspflicht richtet sich an denjenigen, der gewerblichen Güterkraftverkehr mit Kraftfahrzeugen betreiben will (Hein/Eichhoff/Pukall/Krien, Güterkraftverkehrsrecht, 3. Band § 7a Ziffer 2). Güterkraftverkehr wird in § 1 Abs. 1 GüKG definiert als die geschäftsmäßige oder entgeltliche Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, die einschließlich Anhänger ein höheres zulässiges Gesamtgewicht als 3,5 Tonnen haben.

Die Verpflichtung besteht sowohl für gebietsansässige Unternehmer im Hinblick auf Beförderungen im Binnenverkehr als auch für EU/EWR-Unternehmer, die gewerblichen Güterkraftverkehr im Kabotageverkehr durchführen. Die Verpflichtung besteht ferner auch bei Beförderungen im grenzüberschreitenden kombinierten Verkehr, sofern die An- oder Abfuhr zum/ vom Bahnhof/ Hafen Binnen- bzw. Kabotageverkehr darstellt.

Bei Beförderungen mit gemieteten Kraftfahrzeugen muss der Versicherungsnachweis auf den Beförderer (Mieter) ausgestellt sein. Ein auf den Kraftfahrzeughalter (Vermieter) ausgestellter Nachweis ist nicht gültig.

Der Unternehmer ist in der Wahl des Versicherers frei. Ein gebietsansässiger Unternehmer kann sich auch im Ausland versichern.

Die Mindestversicherungssumme beträgt 600 000 Euro je Schadensereignis. Die Vereinbarung einer Jahreshöchstersatzleistung, die nicht weniger als das zweifache der Mindestversicherungssumme betragen darf, und eines Selbstbehalts sind zulässig.

Von der Versicherung können folgende Ansprüche ausgenommen werden:

1. Ansprüche wegen Schäden, die vom Unternehmer oder seinem Repräsentanten vorsätzlich begangen wurden,
2. Ansprüche wegen Schäden, die durch Naturkatastrophen, Kernenergie, Krieg, kriegähnliche Ereignisse, Bürgerkrieg, innere Unruhen, Streik, Aussperrung, terroristische Gewaltakte, Verfügungen von hoher Hand, Wegnahme oder Beschlagnahme seitens einer staatlich anerkannten Macht verursacht werden,
3. Ansprüche aus Frachtverträgen, die die Beförderung von Edelmetallen, Juwelen, Edelsteinen, Zahlungsmitteln, Valoren, Wertpapieren, Briefmarken, Dokumenten und Urkunden zum Gegenstand haben.

Nach § 7a Abs. 4 GüKG hat der Unternehmer dafür zu sorgen, dass während der Beförderung ein Nachweis über eine gültige Haftpflichtversicherung, die den Ansprüchen des Absatzes 1 entspricht, mitgeführt wird. Das Fahrpersonal muss diesen Versicherungsnachweis während der Beförderung mitführen und Kontrollberechtigten auf Verlangen zur Prüfung aushändigen.

NEMČIJA – Minimalna plača/Napotitev

- 1.januar 2015, MiLog
- za vse dejavnosti znotraj Nemčije
- minimalna plača 8,50 € na uro
- Napotitev
- Dokumentacija – na zahtevo predložit v nem.jeziku:
  - Plačilne liste
  - Pogodba o zaposlitvi
  - Evidence delovnega časa – Uredba 561/06 in 165/2014

- http://www.zoll.de/DE/Fachthemen/Arbeit/Meldungen-bei-Entsendung/meldungen-bei-entsendung_node.html

NEMČIJA – Minimalna plača/Napotitev

- Prijava napotitve
  - na prijavnem obrazcu se navede vse voznike, ki bodo v obdobju do 6 mesecev dejavni v Nemčiji od datuma najave
  - v primeru kontrole s strani carine mora biti voznik prijavljen, ne glede na to ali bo vožnjo v Nemčijo opravljal enkrat ali večkrat v obdobju 6 mesecev (pol leta)
  - prijavni obrazec se posreduje po fax-u
  - prijava je s posredovanje obrazca po fax-u končana
  - za dokazilo o tem, da je bila prijava opravljena pravočasno si shranite potrdilo o poslanem fax sporočilu
  - voznik tega potrdila o poslanem fax sporočilu ne rabi voziti s sabo

- http://www.zoll.de/DE/Fachthemen/Arbeit/Meldungen-bei-Entsendung/meldungen-bei-entsendung_node.html

NEMČIJA – Minimalna plača

- Komisija EU, 19.maja 2015, odločila, da bo proti Nemčiji v zvezi z MiLog (sprejetim zakonom o minimalni plači) sprožila postopek, zaradi kršitve pravnih norm EU.

- Obvestilo EU: http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-5003_en.htm

- Komisija navaja sledeče razloge:

1. uporaba zakona o minimalni plači za vse prevoze, ki se dotikajo nemškega ozemlja nesorazmerno omejuje svobodo opravljanja storitev in prosti pretok blaga,
2. uporabo nemških ukrepov za tranzitne vožnje in nekatere mednarodne prevoze po mnenju Komisije ni mogoče upravičiti, saj ustvarjajo nesorazmerne administrativne ovire, ki preprečujejo pravilno delovanje notranjega trga,
3. Komisija meni, da so za zagotavljanje socialne zaščite delavcev in za zagotovitev poštene konkurence na voljo bolj proporcionalni ukrepi, ki obenem tudi omogočajo prost pretok storitev in blaga,
4. Komisija mora tudi zagotoviti, da je uporaba nacionalnih ukrepov v celoti skladna z zakonodajo EU, zlasti direktivo o napotitvi delavcev (Direktiva 96/71/ES).

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- BMVIT – kabotaža – informacijski list
- WKÖ – KABOTAŽA/NAPOTITEV
- 1.1.2015 – nov zakon Preprečevanje plačnega in socialnega dumpinga (LSDB-G)
- precizira predpise
- ureja pravni položaj tujih podjetij v Avstriji/napotitev
- Napotitev je podana pri vseh vrstah prevoza v transportni panogi.
- glavni primer napotitve so kabotažni prevozi
- tranzitni prevozi čez Avstrijo (tranzit) ne predstavljajo napotitve

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- Primer: Slovaška špedicija naroči slovaškemu prevozniku dostavo/prevoz pohištva iz Bratislave v pohištveno trgovino na Dunaju. Prevozi se izvajajo večkrat tedensko. Čeprav slovaški prevoznik, nima pogodbe z dunajsko prodajalno pohištva, je na podlagi avstrijske zakonodaje o plačnem dampingu v tem primeru podana napotitev.

- Napotitve so dovoljene le, če je pred začetkom opravljanja dela/storitve posredovana Prijava o napotitvi/Entsendemeldung.

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- 1 teden pred začetkom opravljanja storitve (v Avstriji) mora napotitveno podjetje izpolniti in posredovati Prijavo o napotitvi/Entsendemeldung v elektronski obliki na Centralno koordinacijsko točko (Zentrale Koordinationsstelle - ZKO) za nadzor nezakonitih zaposlitev (KIAB/Finančna policija) pri Ministrstvu za finance (BMF). Naknadne spremembe podatkov je potrebno takoj sporočiti.
- Prijava o napotitvi/Entsendemeldung je potrebna za zaposlene vseh držav.
- Pri neodložljivem delu ali pri kratkoročnih pogodbah, mora biti prijava posredovana pred začetkom opravljanja dela (1-tedensko obdobje v teh primerih ne velja).
- Prijava o napotitvi/Entsendemeldung se posreduje za vsako napotitev ločeno. Neka zbirna ali napotitev na zalogo ni dovoljena.
- Kopijo prijave o napotitvi je potrebno izročiti napotenemu zaposlenemu (pri napotitvi posameznega zaposlenega).
- ZKO posreduje obvestilo o prijavi po elektronski poti
  - pristojni zdravstveni zavarovalnici in
  - v določenih primerih še k pristojnemu regionalnemu zavodu za zaposlovanje (AMS)

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- **POGOJI za izstavitev EU potrditve o napotitvi**
- regularna zaposlitev v državi napotitvi/napotitvenem podjetju za daljše časovno obdobje kot čas trajanja napotitve (**dokazilo z obrazcem A1** – izpolnjen s strani napotitvenega podjetja, s strani zavoda za zdravstveno zavarovanje potrjen in v splošnem veljaven 1 leto; skupaj s prijavo o napotitvi se posreduje ZKO – s strani ZKO se posreduje direktno na AMS)
- upoštevanje avstrijskih plačnih in delovnih pogojev (plačilo primerljivega avstrijskega dohodka po kolektivnih pogodbah, odmera dopusta po avstrijskih določbah, upoštevanje določil o delovnem času v kolektivnih pogodbah) kot socialno-zavarovalnih določil (**obrazec A1**)
- STROŠEK: 14,30 eurov za vlogo; 3,90 eurov za posamezno prilogo; 6,50 eurov strošek obdelave za izstavitev

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- Naslednji dokumenti se morajo nahajati na delovnem mestu (tovornjaku, avtobusu, itd.):
  - SV **Obrazec A1** o prijavi delavca v socialno zavarovanje,
  - **kopija Prijave o napotitvi**/Entsendemeldung,
  - v državi članici delodajalca eventuelno zahtevano delovno dovoljenje, dovoljenje za prebivanje.

- Če dokumentacije ni možno imeti na razpolago na delovnem mestu/kraju opravljanja storitve, morajo biti dokumenti na razpolago v državi in biti posredovani (s povratnico) v roku 2 delovnih dni od datuma poziva za posredovanje dokumentacije.
- Druga možnost je predložitev dokumentacije v elektronski obliki na kraju samem (npr. s prenosnim računalnikom/laptopom, tabličnim računalnikom/tablet, ipd.).

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- Naslednji dokumenti se morajo nahajati na delovnem mestu (tovornjaku, avtobusu, itd.):
  - SV **Obrazec A1** o prijavi delavca v socialno zavarovanje,
  - **kopija Prijave o napotitvi**/Entsendemeldung,
  - v državi članici delodajalca eventuelno zahtevano delovno dovoljenje, dovoljenje za prebivanje.

- Če dokumentacije ni možno imeti na razpolago na delovnem mestu/kraju opravljanja storitve, morajo biti dokumenti na razpolago v državi in biti posredovani (s povratnico) v roku 2 delovnih dni od datuma poziva za posredovanje dokumentacije.
- Druga možnost je predložitev dokumentacije v elektronski obliki na kraju samem (npr. s prenosnim računalnikom/laptopom, tabličnim računalnikom/tablet, ipd.).

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- **Odgovornost napotitvenega podjetja**
- Napotitveno podjetje odgovarja po Arbeitsvertragsrechtsanpassungsgesetz (AVRAG) v kombinaciji z Lohn-und Sozialdumpingbekämpfungsgesetz (LSDB-G) za:
  - pravočasnost oddaje prijave o napotitve in sporočilo sprememb
  - posredovanje zavestno napačnih informacij v prijavi/spremembi prijave
  - zagotavljanje in dostopnost obrazca SV-A1, kopije Prijave o napotitvi/Entsendemeldung, kot tudi vseh ostalih soglasij države gostiteljice na delovnem mestu/kraju opravljanja storitve
  - posredovanje potrebne dokumentacije
  - zanikanje dostopa do teh dokumentov za vsakega delavca, z globo od 500 EUR do 5.000 EUR (pri ponovitvi od 1.000 EUR do 10.000 EUR)

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- zagotavljanje in posredovanje plačne dokumentacije in vpogleda v dokumentacijo:

Predpis	Prekršek	Globa
Člen 7d odst. 1 Člen 7i odst. 4 alineja 1 AVRAG	Kdor kot delodajalec nima na razpolago plačnih dokumentov	1.000 € do 10.000 € (ponovitev: 2.000 € do 20.000 €) po delavcu več kot 3 delavci prizadeti: 2.000 € do 20.000 € (ponovitev: 4.000 € do 50.000 €) po delavcu
Člen 7d odst. 2 Člen 7i odst. 4 alineja 2 AVRAG	Kdor kot napotitelj zaposlenemu plačne dokumente zagotovi naknadno	
Člen 7d odst. 2 Člen 7i odst. 4 alineja 3 AVRAG	Kdor kot zaposlovalec napram členu 7d odst. 2 AVRAG plačnih dokumentov nima na razpolago	
Člen 7i odst. 2a AVRAG	Kdor zavrne vpogled v plačne dokumente na podlagi člena 7d AVRAG	1.000 € do 10.000 € (ponovitev: 2.000 € do 20.000 €) po delavcu
Člen 7i odst. 1 AVRAG	Kdor na podlagi člena 7d odst. 1 AVRAG ne posreduje zahtevanih plačnih dokumentov	500 € do 5.000 € (ponovitev: 1.000 € do 10.000 €) po delavcu

AVSTRIJA – napotitev/plačni dumping

- nedoseganje izplačila na podlagi avstrijskih pravnih norm z globo:
    - pri največ treh tujcih, po tujcu od 1.000 Eur do 10.000 Eur, pri ponovitvi od 2.000 Eur do 20.000 Eur
    - pri več kot treh tujcih, po tujcu od 2.000 Eur do 20.000 Eur, pri ponovitvi 4.000 Eur do 50.000 Eur
    - kazenska odgovornost odpade, če je izplačilo razlike izvedeno že predhodno. Prijava/kazen se ne izreče, če
        - rahla malomarnost ni presežena, ali
        - je kršitev majhna in
        - je plačilo razlike izvedeno.
    - kršitve izrečene prepovedi opravljanja storitev z denarno globo od 2.000 Eur do 20.000 Eur
- kot tudi na podlagi Zakona o zaposlovanju tujcev/Ausländerbeschäftigungsgesetz (AuslBG) za:
    - urejeno zaposlitev tujca (hrvaških državljanov in državljanov tretjih držav) v državi sedeža napotitvenega podjetja
    - upoštevanje avstrijskih plačnih in delovnih pogojev
- z globo
        - pri največ treh tujcih po tujcu od 1.000 Eur do 10.000 Eur, pri ponovitvi od 2.000 Eur do 20.000 Eur
        - pri več kot treh tujcih po tujcu od 2.000 Eur do 20.000 Eur, pri ponovitvi od 4.000 Eur do 50.000 Eur
- in za razpoložljivost prijave o napotitvi na delovnem mestu z globo do 2.000 Eur.

EU – ROAD TRANSPORT KONFERENCA 2016

- http://ec.europa.eu/transport/modes/road/events/2016-04-19-road-transport-conference_en.htm

- Video posnetek: https://webcast.ec.europa.eu/road-package-gasp

EU – ROAD TRANSPORT KONFERENCA 2016

Main aims of Road Initiatives

- *Improving the functioning of the **Internal Market***
- *Ensuring fair **Working Conditions** through proper implementation of social rules*
- *Contributing to the **Decarbonisation** of the sector and*
- *Stimulating **Digitalisation***

- Komisarka Violeta Bulc
- http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-16-1481_en.htm

EU – ROAD TRANSPORT KONFERENCA 2016

- Evropski parlament / Odbor transport
- g.Michael Cramer, predsednik
  - Wir unterstützen den offenen Binnenmarkt,
  - Aber wir haben immer gesagt, dass das den Respekt der Gesetze verlangt
  - Denn die Grundsätze des Binnenmarktes sind eine delikate Balance
  - Gleicher Lohn für gleiche Arbeit am gleichen Ort – das ist unabdingbar für die weitere Existenz der Europäischen Union

- http://ec.europa.eu/transport/modes/road/events/doc/2016-04-19-road-transport-conference/michael-cramer-2016-04-19-speaking-points-road-conference-2016.pdf

EU – ROAD TRANSPORT KONFERENCA 2016

- Evropski parlament / Odbor transport
- g.Michael Cramer, predsednik
  - Dass wir jedwede weitere Liberalisierung der Kabotage ablehnen, bis die Umsetzung des derzeitigen rechtlichen Rahmens gewährleistet ist;
  - Und dass zum Beispiel Mautdaten zur Kontrolle der Kabotage-Regeln genutzt werden können;

- Ne novih zakonov
- Več nadzora obstoječe zakonodaje
- Izboljšave/Popravki kjer potrebno

III. Possible solutions (1)

- *Clarify provisions on weekly rest*
- *Provide flexibility in organisation of breaks and driving periods*
- *Clarify applicable terms and conditions of employment in international transport*
- *Review criteria on establishment to reduce letterbox companies*
- *Review cabotage rules to enhance enforcement*

III. Possible solutions (2)

- *Increase monitoring and cross-border control requirements*
- *Provide common requirements for the use of enforcement tools and date exchange systems*
- *Remove (some/all) restrictions related to the use of hired goods vehicles*
- *Provide common rules for access to the domestic market for regular services and access to terminals;*

Way forward

- Final report of evaluation for Reg. 1071/2009 and 1072/2009 available
- Other evaluation reports to follow
- Public consultations and impact assessment studies about to start

Targeted revision = EU answers to EU challenges